

**Code der Ausschreibung:**

AOV/SUA-SF 019/2021

**INSTANDHALTUNGSDIENST DER GEBÄUDE
UND DEN DAZUGEHÖRIGEN TECHNISCHEN
KOMPONENTEN IM EIGENTUM UND/ODER
ZUR VERFÜGUNG DER AUTONOMEN
PROVINZ BOZEN****Erkennungskode CIG:**LOS 1: 8821543792
LOS 2: 882164079E
LOS 3: 8823989A12**Codice gara:**

AOV/SUA-SF 019/2021

**SERVIZIO DI MANUTENZIONE DEGLI EDIFICI
E DELLE RELATIVE COMPONENTI
TECNOLOGICHE DI PROPRIETÀ E/O IN
DISPONIBILITÀ DELLA PROVINCIA
AUTONOMA DI BOLZANO****Codice CIG:**LOTTO 1: 8821543792
LOTTO 2: 882164079E
LOTTO 3: 8823989A12**Erläuterungsanfrage Nr. 30****FRAGE 30**

In der Datei der Bewertungskriterien wird für das Kriterium 3.2 BIM-Modell angegeben: "Dem Modell muss zwingend beigefügt werden ... omissis ... sowie das Instandhaltungsregister." Es wird gebeten zu bestätigen, dass in diesem Stadium nur die Spalte, die das Vorhandensein der Komponente in dem der Inspektion unterzogenen Mustergebäude und im Modell angibt, ausgefüllt werden sollte, so dass die folgenden Spalten vom Instandhalter zum Zeitpunkt der Tätigkeit ausgefüllt werden müssen.

Richiesta di chiarimento n. 30**QUESITO 30:**

Buongiorno

sottoponiamo alla vostra cortese attenzione il seguente quesito:

Con riferimento al file dei Criteri di Valutazione, per il criterio 3.2 Modello BIM viene specificato che "Al modello dovrà essere obbligatoriamente allegato... omissis... nonché il registro di manutenzione." Si chiede di confermare che in questa fase debba essere compilato esclusivamente la colonna indicativa della presenza del componente nell'edificio campione oggetto del sopralluogo e nel modello, lasciando le colonne seguenti alla compilazione del manutentore all'atto dell'attività.

ANTWORT 30

Es wird bestätigt, dass nur die Spalte, die das Vorhandensein des Bauteils in dem vorhandene Bauteil im Mustergebäude angibt, im Instandhaltungsregister ausgefüllt werden solltesoll.

RISPOSTA 30:

Si conferma che nel registro di manutenzione va compilata esclusivamente la colonna indicativa della presenza del componente nell'edificio campione.

Erläuterungsanfrage Nr. 31**FRAGE 31****Richiesta di chiarimento n. 31****QUESITO 31:**



In Bezug auf das Kriterium 4.2 des technischen Angebots, das den Nachweis ähnlicher Erfahrungen der für die Durchführung der Dienstleistung verantwortlichen Person und des technischen Leiters betrifft, möchten wir fragen, ob es möglich ist, durch eine Eigenerklärung die Ausübung der Funktion in ähnlichen Projekten nachzuweisen, da wir nicht im Besitz von ordnungsgemäßen Bescheinigungen/Zeugnissen sind, da die genannte Person diese Funktion in einem früheren Arbeitsverhältnis mit einem anderen Unternehmen ausgeübt hat.

Con riferimento al criterio 4.2 dell'offerta tecnica, in merito alla dimostrazione delle esperienze analoghe del responsabile per l'esecuzione e direttore tecnico del servizio, siamo a richiedere la possibilità di comprovare con un'autocertificazione l'esecuzione del ruolo in commesse analoghe, non essendo in possesso di verbali/certificati regolare esecuzione in quanto la figura individuata ha svolto tale ruolo in una precedente esperienza lavorativa presso altra società.

ANTWORT 31

Dies wird bestätigt.

RISPOSTA 31:

Si conferma.

Erläuterungsanfrage Nr. 32**Richiesta di chiarimento n. 32****FRAGE 32**

Es wird um Bestätigung ersucht, ob ähnliche Dienstleistungen und Aufträge sowohl aus dem privaten als auch aus dem öffentlichen Sektor berücksichtigt werden, um Punkte für die Bewertungskriterien 4.2 und 4.4 zu erhalten.

Darüber hinaus wird um Bestätigung ersucht, dass Arbeiten im öffentlichen Sektor ebenfalls als ähnliche Dienstleistungen/Aufträge gelten.

QUESITO 32:

Si richiede conferma che, per ottenere punti per i criteri di valutazione 4.2 e 4.4, vengono considerate ugualmente prestazioni e commesse analoghe sia del settore privato sia del settore pubblico.

Inoltre, si chiede conferma che vengono considerate come prestazioni /commesse analoghe anche lavori nell'ambito di edifici pubblici.

ANTWORT 32

Es wird bestätigt, dass sowohl öffentliche als auch private Aufträge in Betracht gezogen werden.

In Analogie zu den Teilnahmebedingungen werden auch Instandhaltungsmaßnahmen im allgemeinsten Sinne akzeptiert.

RISPOSTA 32:

Si conferma che vengono considerate ugualmente le commesse pubbliche che private. In analogia anche ai requisiti di partecipazione, sono ammesse le attività manutentive nella loro accezione più generica.